

Utilidad del software de actualización del  
UPS de Dell™

# Instalación y configuración Guía del usuario

# Notas y advertencias



NOTA: Una NOTA indica información importante que lo ayuda a utilizar mejor el software.

---

**La información de este documento se encuentra sujeta a cambios sin previo aviso.**

**© 2009 Dell Inc. Todos los derechos reservados.**

Queda estrictamente prohibida cualquier forma de reproducción sin el previo consentimiento de Dell Inc. por escrito.

Marcas comerciales utilizadas en este texto: *Dell* y el logotipo de *DELL* son marcas comerciales de Dell Inc.; *Microsoft*, *Vista*, *Windows*, *Windows Server*, y *Windows XP* son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation.

Es posible que en este documento se utilicen otras marcas y nombres comerciales para hacer referencia a las entidades que responden a dichas marcas y nombres o a sus productos. Dell Inc. niega cualquier interés en la propiedad de las marcas y nombres comerciales de terceros.

# Tabla de contenido

- 1    Introducción
  - Plataformas admitidas . . . . . 4**
  - Modelos de UPS admitidos . . . . . 5**
  - Idiomas admitidos . . . . . 5**
- 2    Instalación de la utilidad
  - Instalación de la utilidad . . . . . 6**
  - Desinstalación de la utilidad . . . . . 14**
- 3    Uso de la utilidad
  - Exploración de la ventana del Software de actualización del UPS de Dell . . . 17**
  - Antes de comenzar . . . . . 20**
- 4    Actualización del firmware del UPS

# Introducción

La utilidad del Software de actualización del UPS de Dell™ es un programa de interfaz de usuario (UI) que se utiliza para actualizar el firmware del sistema de alimentación ininterrumpida (UPS). La utilidad del Software de actualización del UPS de Dell puede actualizar el firmware del UPS localmente al utilizar un puerto RS-232 ó USB o en una red con conexión Ethernet a través de la Tarjeta de gestión de red de Dell™. La utilidad reside en su PC.



**NOTA:** Las actualizaciones que se realizan a través de una red requieren una Tarjeta de Gestión de Red de Dell con una versión de firmware de v01.04.0000 ó superior.

La utilidad del Software de actualización del UPS de Dell le permite llevar a cabo cada actualización a través de una pantalla de administración de actualizaciones fácil de usar. Debe conectarse al UPS que desea actualizar, seleccionar la versión de firmware y configurar la utilidad para actualizarla localmente o a través de una red. Luego, antes de que comience la actualización, la utilidad del Software de actualización del UPS de Dell verifica la viabilidad de la actualización de las siguientes formas:

- Valida todas las configuraciones requeridas
- Verifica que la nueva versión de firmware sea compatible con el modelo de UPS que desea actualizar
- Confirma que la nueva versión de firmware sea más reciente que la versión actual en el UPS
- Determina que se establezca la comunicación con el UPS

Una vez que se hayan evaluado las condiciones de la actualización, la utilidad muestra el resultado. Si se detectan errores de configuración, los mensajes de error lo ayudarán a determinar el problema. Si no existen errores, puede comenzar la actualización.

## Plataformas admitidas

La utilidad del Software de actualización del UPS de Dell admite las siguientes plataformas de sistemas operativos:

- Microsoft® Windows Server® 2008, Edición Estándar
- Servidor Microsoft Windows 2008, Edición Estándar x64
- Servidor Microsoft Windows 2003 R2, Edición Estándar con SP2
- Servidor Microsoft Windows 2003 R2, Edición Estándar x64 con SP2
- Microsoft Small Business Server 2003 R2 con SP2
- Microsoft Windows XP® Professional con SP3
- Microsoft Windows XP Home con SP3

- Microsoft Windows Vista® Home Premium con SP1
- Microsoft Windows Vista Business con SP1
- Microsoft Windows Vista Ultimate con SP1
- Microsoft Windows 7®

## Modelos de UPS admitidos

La utilidad del Software de actualización del UPS de Dell admite los modelos del sistema UPS de Dell que se incluyen en la Tabla 1.

**Tabla 1. Modelos de UPS admitidos**

Producto	Modelos
Sistemas UPS de línea interactiva (LI) 500W a 2700W	Dell 500T LV, Dell 500T HV, Dell 1000T LV, Dell 1000T HV, Dell 1920T LV, Dell 1920T HV, Dell 1000R LV, Dell 1000R HV, Dell 1920R LV, Dell 1920R HV, Dell 2700R/T LV, Dell 2700R/T HV-US, Dell 2700R/T HV
Sistemas de UPS en línea (OL) 2700W	Dell 2700R Telco LV, Dell 2700R Telco HV-US, Dell 2700R Telco HV
Sistemas UPS en línea (OL) 3750W y 4200W	Dell 3750R HV-US, Dell 3750R HV, Dell 4200R HV-US, Dell 4200R HV
Sistemas de UPS de Línea Interactiva (LI) y en línea (OL) 5600W	Dell 5600R LI HV-US, Dell 5600R LI HV, Dell 5600R OL HV-US, Dell 5600R, OL HV

## Idiomas admitidos

La utilidad del Software de actualización del UPS de Dell admite los siguientes idiomas:


- Inglés
- Francés
- Español
- Alemán
- Chino Simplificado
- Japonés
- Ruso
- Coreano
- Chino Tradicional

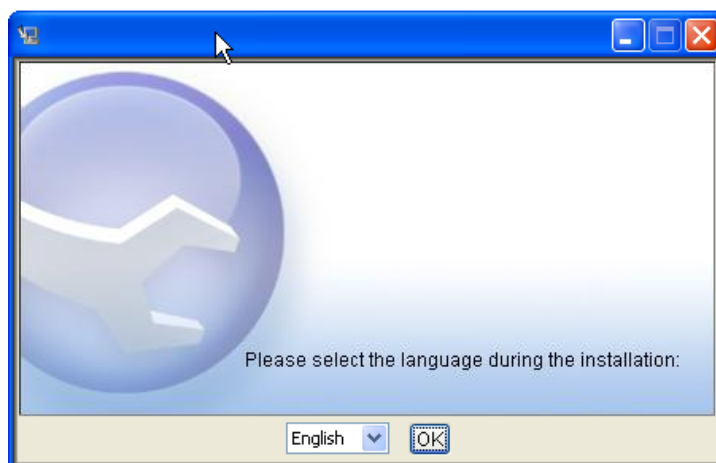
# Instalación de la utilidad

En este capítulo se describe cómo instalar y desinstalar la utilidad del Software de actualización del UPS de Dell.

## Instalación de la utilidad

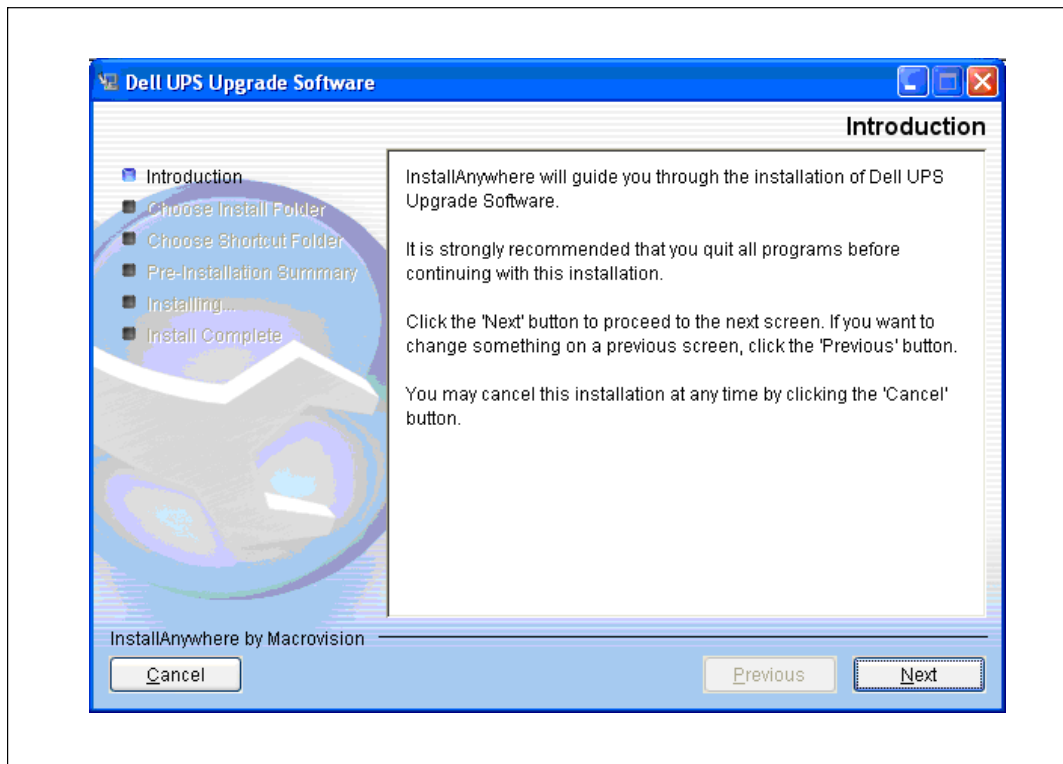
Esta sección incluye instrucciones para instalar la utilidad del Software de actualización del UPS de Dell.

- 1 Haga doble clic en el ícono de instalación  para ejecutar el programa **setup.exe** y comenzar la instalación.
- 2 Seleccione el idioma para mostrar durante la instalación y haga clic en **Aceptar** (consulte la Figura 1).



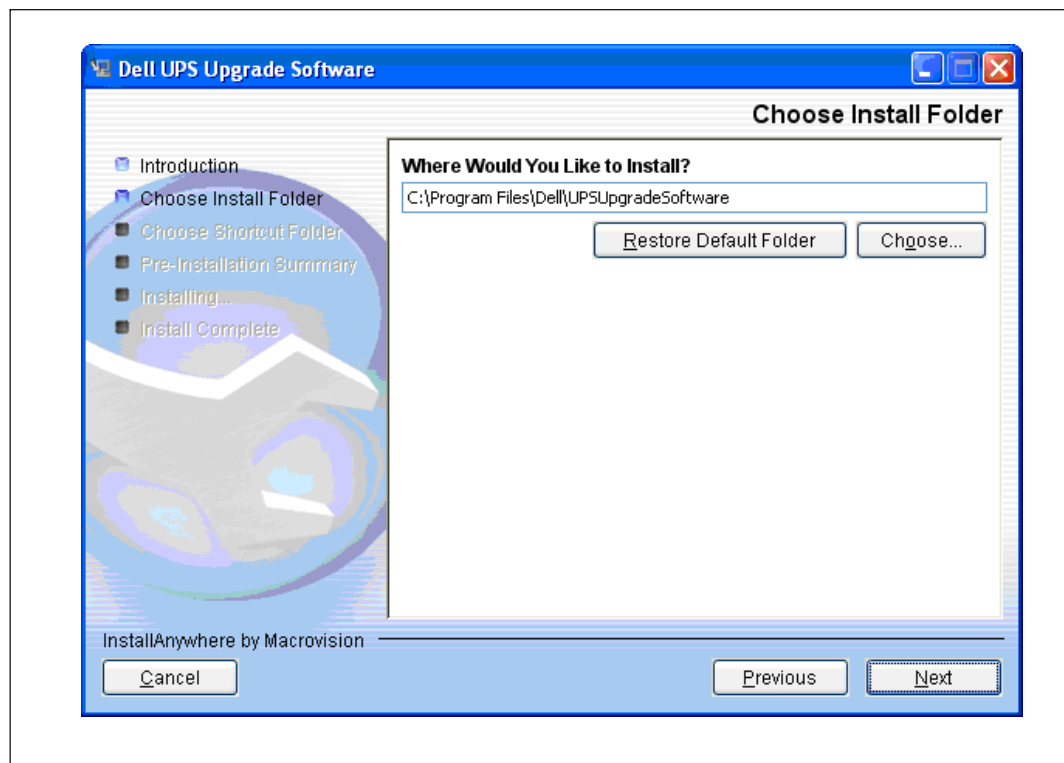
**Figura 1. Selección del idioma**

**3** Revise el contenido de la ventana de Introducción y haga clic en **Siguiente** (consulte la Figura 2).



**Figura 2. Inicio de la instalación de la utilidad**

- 4 De forma predeterminada, el software se instala en C:\Archivos de programa\Dell\UPSUpgradeSoftware. Cambie la ubicación si es necesario y haga clic en **Siguiente** (consulte la Figura 3).



**Figura 3. Elección de la ubicación de instalación**



- 5 Seleccione la opción que utilizará para iniciar la utilidad y luego haga clic en **Siguiente** (consulte la Figura 4). Consulte la Tabla 2 para obtener una descripción de cada opción de inicio en la ventana **Elegir carpeta de acceso directo**.

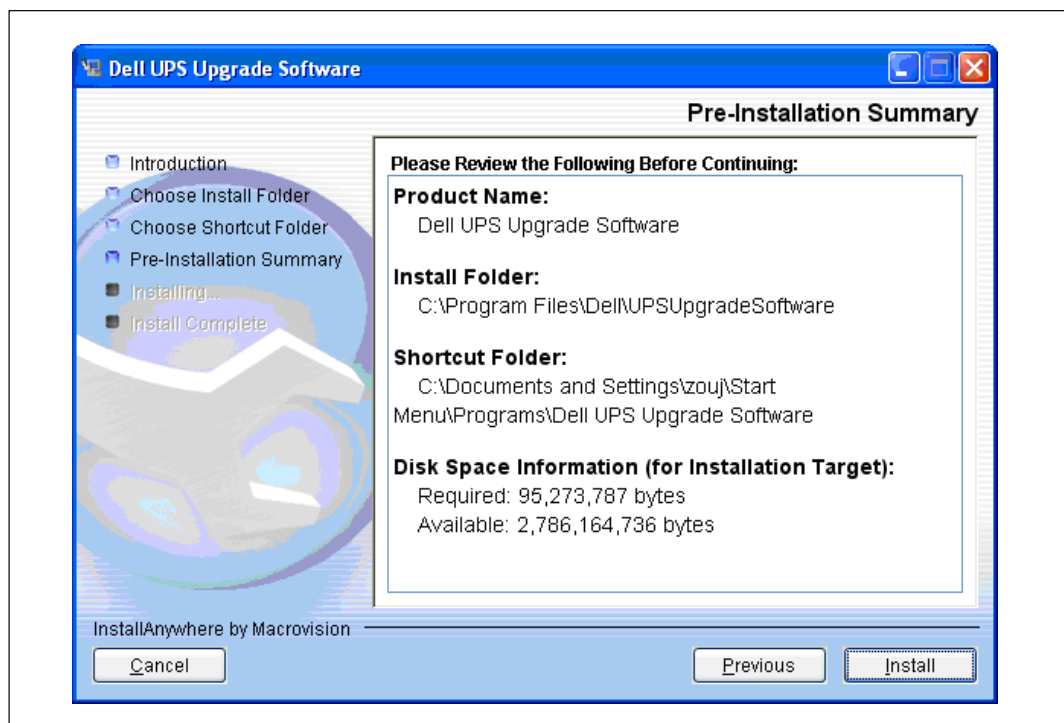


**Figura 4. Elección de una opción de inicio de la utilidad**

**Tabla 2. Elija la configuración de la carpeta de acceso directo**

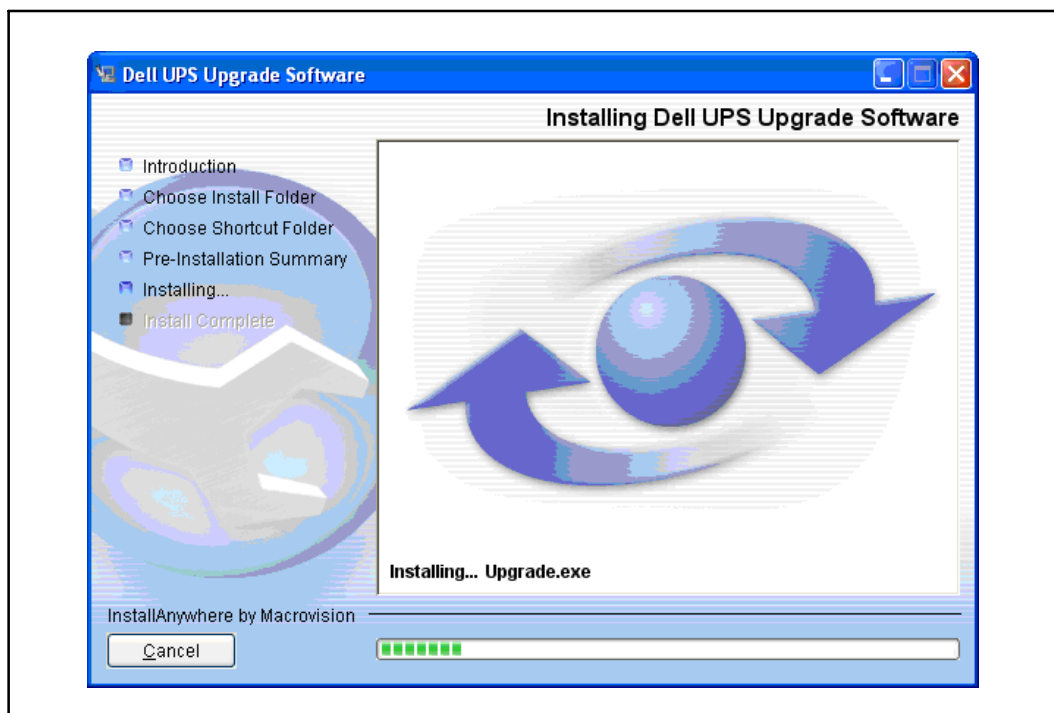
Opción de inicio	Activación	Acción
En un nuevo grupo de programas (predeterminado)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Para deshabilitar la función <b>Crear íconos para todos los usuarios</b>, anule la selección de la casilla de verificación.</li><li>• Haga clic en <b>Siguiente</b> para aceptar la opción predeterminada.</li></ul>	Inicie la utilidad desde la ruta de acceso del menú <b>Inicio &gt; Todos los programas &gt; Software de actualización del UPS de Dell</b> .
En el menú Inicio	<ul style="list-style-type: none"><li>• Seleccione la opción.</li><li>• Para deshabilitar la función <b>Crear íconos para todos los usuarios</b>, anule la selección de la casilla de verificación.</li><li>• Haga clic en <b>Siguiente</b>.</li></ul>	Inicie la utilidad desde la ruta de acceso del menú <b>Inicio &gt; Todos los programas</b> . La selección no está en un grupo de programas.
En el escritorio (predeterminado)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Seleccione la opción.</li><li>• Para deshabilitar la función <b>Crear íconos para todos los usuarios</b>, anule la selección de la casilla de verificación.</li><li>• Haga clic en <b>Siguiente</b>.</li></ul>	Inicie la utilidad haciendo clic en el ícono de actualización que se encuentra en el escritorio.
En la barra de inicio rápido	<ul style="list-style-type: none"><li>• Seleccione la opción.</li><li>• Para habilitar la función <b>Crear íconos para todos los usuarios</b>, seleccione la casilla de verificación.</li><li>• Haga clic en <b>Siguiente</b>.</li></ul>	Inicie la utilidad haciendo clic en el ícono de actualización en la Barra de inicio rápido.
Crear íconos para todos los usuarios (predeterminado)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Seleccione una opción.</li><li>• Seleccione o anule la selección de la casilla de verificación <b>Crear íconos para todos los usuarios</b>.</li><li>• Haga clic en <b>Siguiente</b>.</li></ul>	La opción de acceso directo seleccionada está disponible para otros usuarios privilegiados que inician sesión en esta computadora.

- 6 Revise las selecciones de las opciones de instalación. Si las selecciones son correctas, haga clic en **Instalar** para instalar la utilidad (consulte la Figura 5).



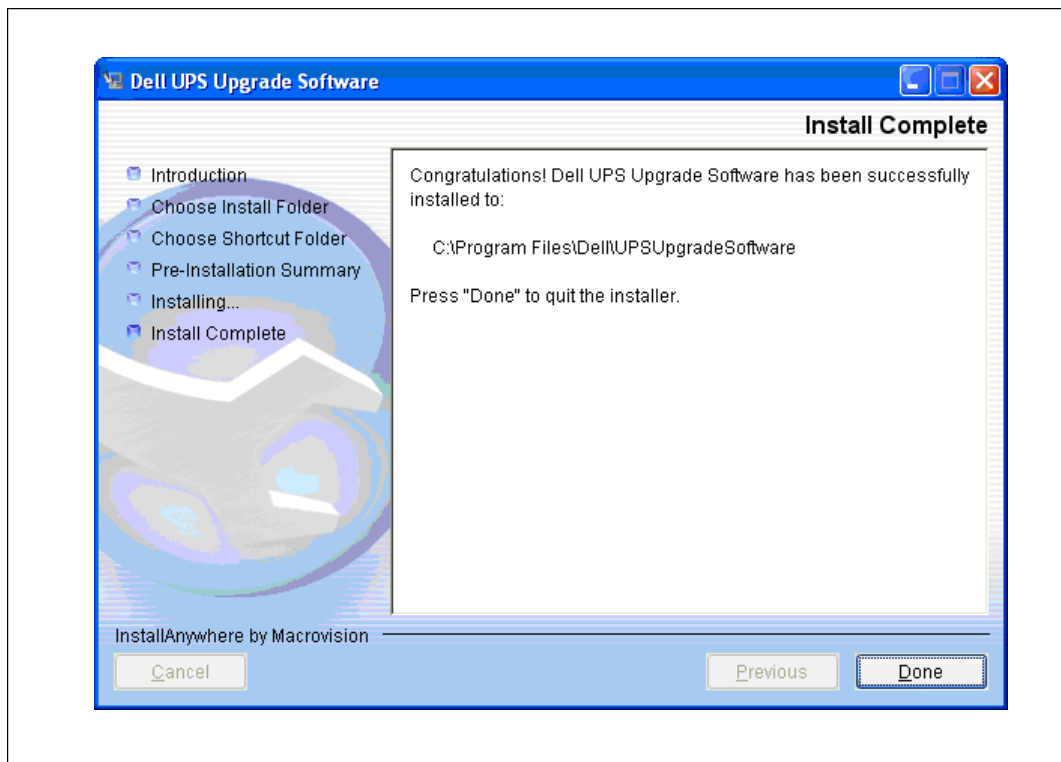
**Figura 5. Instalación de la utilidad**

- 7 Supervise el progreso de la instalación con la barra de progreso en la ventana Software de actualización del UPS de Dell hasta que se complete la instalación (consulte la Figura 6).



**Figura 6. Supervisión del progreso durante la instalación de la utilidad**

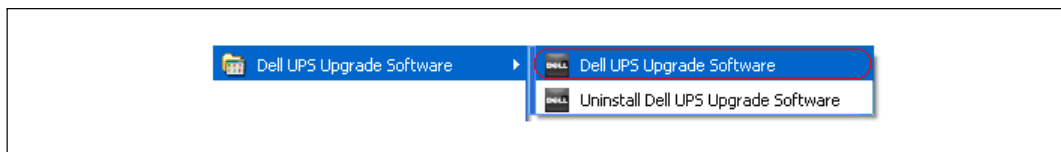
- 8 Haga clic en **Listo** para salir (consulte la Figura 7).



**Figura 7. Cómo completar la instalación de la utilidad**

- 9 Una vez instalada, puede iniciar la utilidad del Software de actualización del UPS de Dell con la opción de inicio que especificó en la ventana **Elegir carpeta de acceso directo** (consulte la Figura 4 en la página 9).

Por ejemplo, si aceptó el método de inicio predeterminado (**En un nuevo grupo de programas**), iniciará la utilidad con la ruta de acceso del menú **Inicio** > **Todos los programas** > **Software de actualización del UPS de Dell** (consulte la Figura 8).

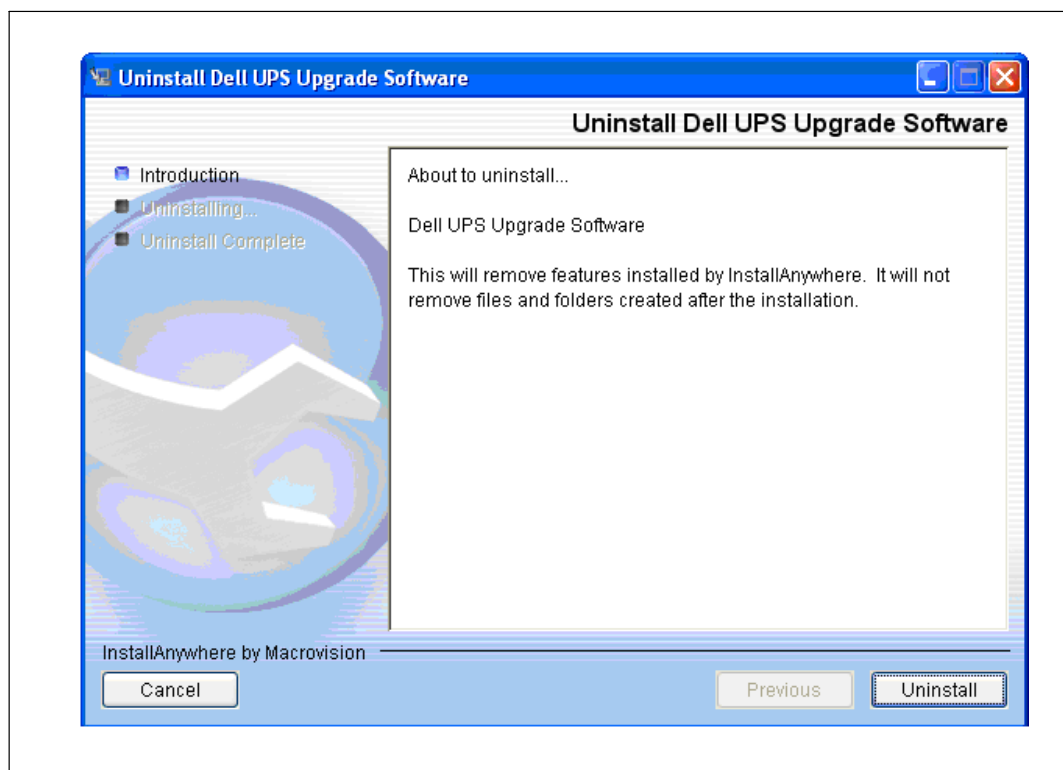


**Figura 8. Selección de la utilidad desde el menú Inicio**

## Desinstalación de la utilidad

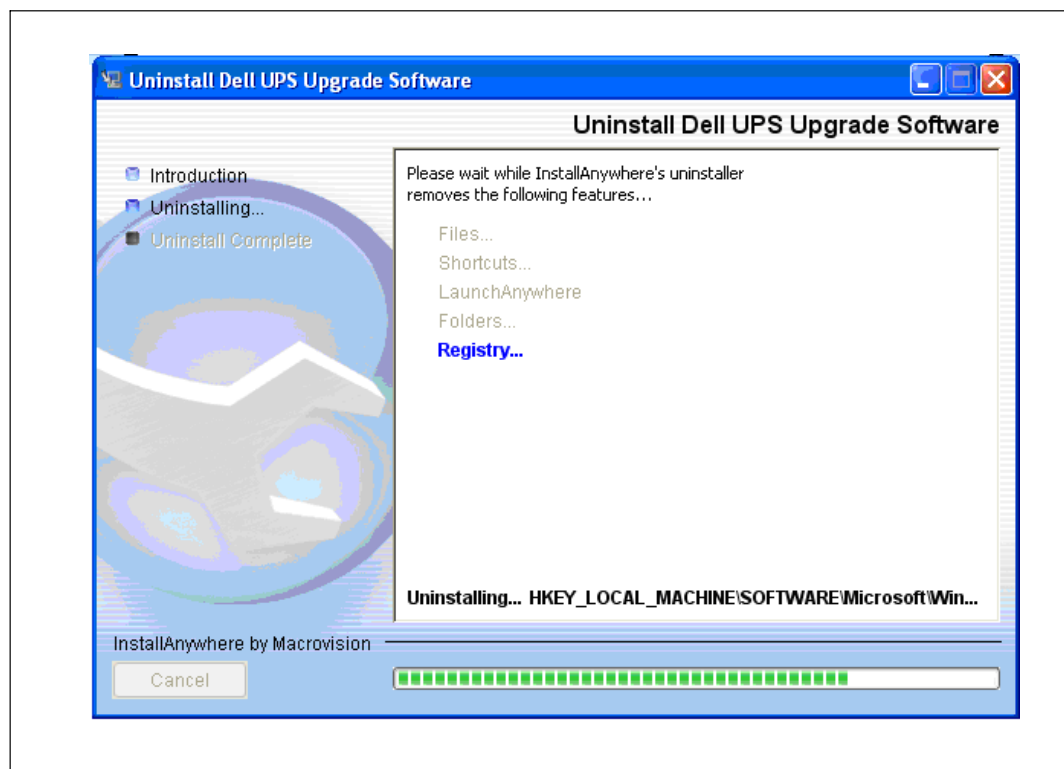
Esta sección incluye instrucciones para desinstalar la utilidad del Software de actualización del UPS de Dell.

- 1 Salga de la utilidad del Software de actualización del UPS de Dell.
- 2 Comience a desinstalar el software de una de las siguientes maneras:
  - Si opta por iniciar la utilidad con la selección del **menú Inicio**, siga la ruta apropiada en el **menú Inicio > Todos los programas** y seleccione **Desinstalar software de actualización del UPS de Dell**.
  - Si opta por iniciar la utilidad desde un ícono o mediante el archivo **Upgrade.exe**, seleccione el **menú Inicio > Panel de control > Agregar o quitar programas**. Seleccione **Software de actualización del UPS de Dell** y haga clic en **Cambiar/Quitar**.
- 3 Se abre la ventana Desinstalar Software de actualización del UPS de Dell. Haga clic en **Desinstalar** para continuar (consulte Figura 9).



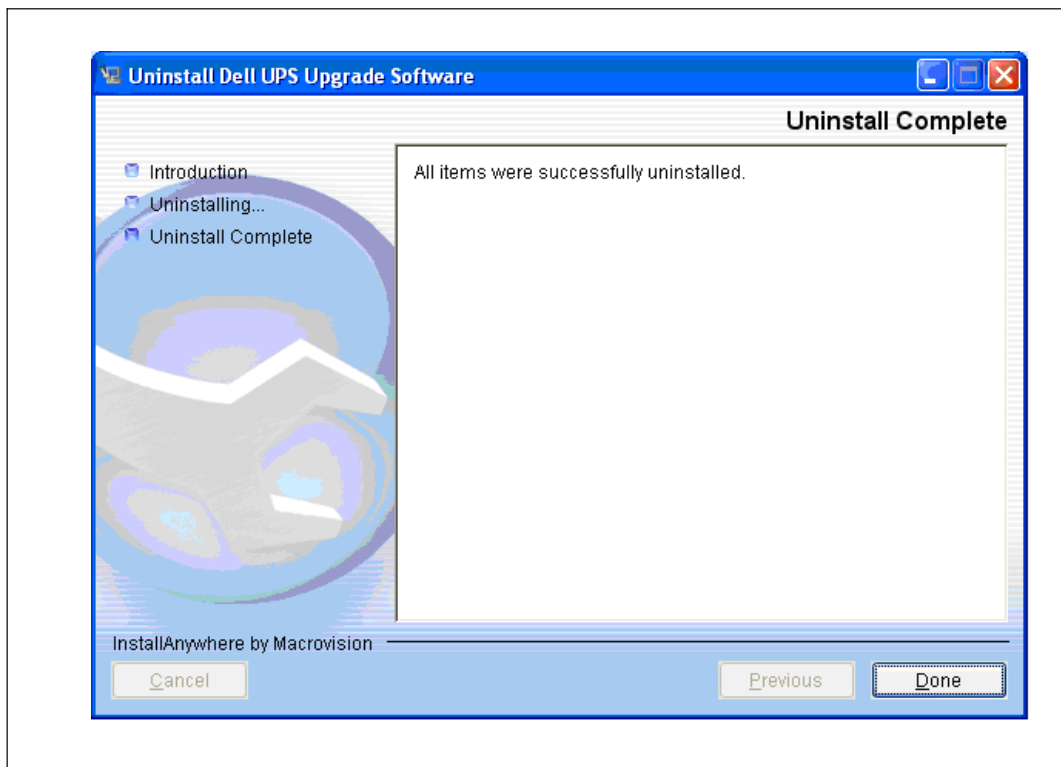
**Figura 9. Inicio de la eliminación de la utilidad**

- 4 La ventana Desinstalar Software de actualización del UPS de Dell muestra una barra de progreso mientras se desinstala la utilidad (consulte la Figura 10).



**Figura 10. Supervisión del progreso durante la desinstalación de la utilidad**

- 5 Una vez que la utilidad del Software de actualización del UPS de Dell se desinstala por completo, haga clic en **Listo** (consulte la Figura 11).



**Figura 11. Cómo completar la eliminación de la utilidad**



## Uso de la utilidad

En este capítulo se describe la ventana del Software de actualización del UPS de Dell y se proporcionan los requisitos previos para actualizar el UPS con la utilidad del Software de actualización del UPS de Dell.

### Exploración de la ventana del Software de actualización del UPS de Dell

Use la ventana del Software de actualización del UPS de Dell para realizar lo siguiente:

- seleccionar la configuración de actualización y establecer las preferencias de actualización;
- verificar los datos de identificación exclusivos del UPS y de la versión del archivo de firmware antes de actualizar el UPS;
- iniciar la actualización del firmware del UPS



**NOTA:** Debe reconfigurar las opciones de actualización cada vez que actualice el firmware del UPS.

La ventana Software de actualización del UPS de Dell le permite seleccionar la configuración de actualización. Por ejemplo, use esta ventana para seleccionar la versión de firmware para la actualización del UPS. También puede dirigir la actualización a través del puerto RS-232 ó USB o usar la interfaz Ethernet de la Tarjeta de Gestión de Red de Dell para actualizar el firmware (consulte la Figura 12).

Consulte la Tabla 3 en la página 19 para obtener descripciones de los campos y botones en la ventana Software de actualización del UPS de Dell.

**Dell UPS Upgrade Software - 00.01.0008**

UPS Firmware File:

☒ RS232 or USB
 ☐ NMC
 ☐ Force Upgrade
 Language: English

NMC IP Address:  SNMP Read Community:

User:  Password:

	UPS Information	File Information
Product		
Reference Number		
Version		
UPS Ready for Upgrade		

**Figura 12. Ventana Software de actualización del UPS de Dell**

**Tabla 3. Selecciones de la ventana Software de actualización**

<b>Campo</b>	<b>Propósito</b>	<b>Descripción</b>
Archivo de firmware del UPS	Actualizar configuración	Produce una lista de versiones de firmware del UPS. El número de referencia del programa y la versión de firmware se muestran en la columna <b>Información del UPS</b> para el archivo seleccionado.
RS232 ó USB	Actualizar configuración	Actualiza el firmware del UPS a través del puerto RS232 ó USB.
NMC	Actualizar configuración	Habilita los campos <b>Dirección IP de NMC</b> y <b>Comunidad de lectura SNMP</b> para actualizar el firmware del UPS a través de Ethernet.
Actualización obligatoria	Actualizar configuración	Al forzar una actualización subsiguiente tras un problema de proceso se impide que se complete la actualización. El modo Forzar actualización sólo valida el número de referencia del programa antes de actualizar el firmware del UPS.
Idioma	Actualizar configuración	Cambia el idioma. El idioma predeterminado depende del idioma del sistema operativo seleccionado en su equipo.
Dirección IP de NMC	Actualizar configuración	Proporciona la dirección IP de la Tarjeta de Gestión de Red de Dell para dirigir la utilidad a fin de actualizar el UPS en una red Ethernet.
Comunidad de lectura del SNMP	Actualizar configuración	Proporciona la cadena comunitaria para comunicarse en una red Ethernet.
Usuario	Actualizar configuración	Proporciona el nombre de usuario para la comunicación con la red Ethernet.
Contraseña	Actualizar configuración	Proporciona la contraseña para la comunicación con la red Ethernet.
<b>Mostrar solamente</b>	<b>Propósito</b>	<b>Descripción</b>
Información sobre el UPS	Información	Proporciona datos de identificación exclusivos del UPS conectado actualmente antes de que se inicie la actualización.
Información sobre el archivo	Información	Proporciona datos de identificación exclusivos del archivo de firmware conectado actualmente antes de que se inicie la actualización.
<b>botón</b>	<b>Propósito</b>	<b>Descripción</b>
Conectar	Acción	Genera datos en la columna <b>Información sobre el UPS</b> al seleccionar esta opción.
Actualizar	Acción	Inicia la actualización del firmware del UPS.
Cerrar	Acción	Cierra la ventana de la utilidad sin guardar los cambios.

## Antes de comenzar

Antes de comenzar la actualización, verifique que pueda proveer una conexión adecuada al UPS de la siguiente manera:

- Si actualiza el firmware del UPS a través de un puerto RS-232 ó USB, conecte sólo al UPS que desea actualizar, incluso si utilizas una PC de varios puertos. Una sola conexión garantiza que la utilidad de actualización se comuniquen únicamente con el UPS que desea actualizar.
- Si usa una interfaz Ethernet para actualizar el firmware del UPS, verifique la **Dirección IP de NMC** y los valores de la **Comunidad de lectura SNMP** para el UPS que desea actualizar. Si se ingresan correctamente los valores, la utilidad de actualización sabrá qué UPS debe actualizar, aun si hay varios UPS en línea al mismo tiempo.



**NOTA:** Dado que la utilidad del Software de actualización del UPS de Dell recibe información del UPS a través del Protocolo simple de administración de Red (SNMP), el SNMP debe estar habilitado para usar la Tarjeta de Gestión de Red de Dell como una interfaz Ethernet para actualizar el UPS. Consulte la *Guía del usuario de la tarjeta de gestión de red de Dell* para obtener más información.



**NOTA:** Puede usar el botón Conectar en la ventana Software de actualización del UPS de Dell para mostrar los detalles del UPS y verificar que está conectado al UPS correcto antes de comenzar a actualizar el firmware del UPS.

Para poder comenzar la actualización debe contar con una entrada de CA disponible y dentro del rango operativo del UPS.

## Actualización del firmware del UPS

En este capítulo se describe cómo usar la utilidad del Software de actualización del UPS de Dell para actualizar el firmware del UPS de Dell. Las instrucciones describen el procedimiento de actualización en la siguiente secuencia:

- Selección de la configuración de actualización
- Validación del estado operativo del UPS y la configuración de actualización seleccionada
- Cómo completar el proceso de actualización

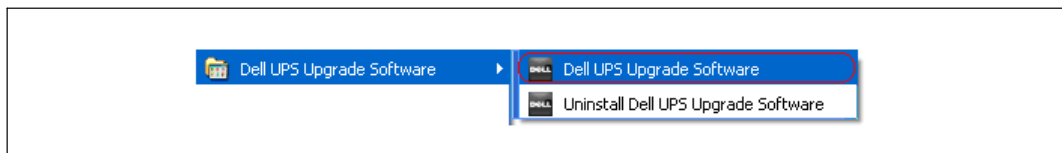


**NOTA:** Puede actualizar sólo un UPS a la vez.

Para seleccionar la configuración de actualización, proceda de la siguiente manera:

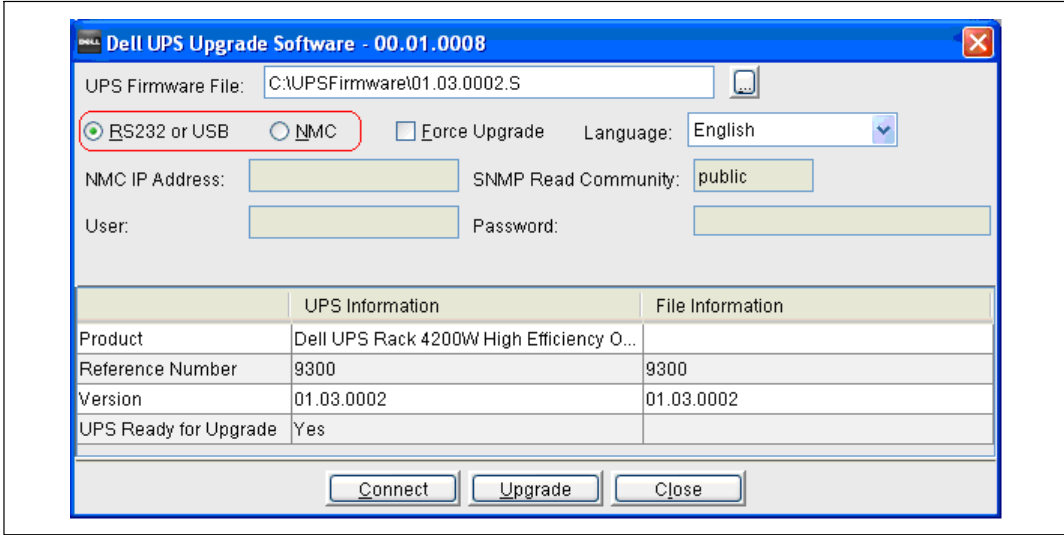
- 1 Revise la información importante en "Antes de comenzar" en la página 20.
- 2 Inicie la utilidad del Software de actualización del UPS de Dell con la opción que seleccionó en la ventana **Elegir carpeta de acceso directo** durante la instalación.

Por ejemplo, si aceptó el método de inicio predeterminado (**En un nuevo grupo de programas**), seleccione la utilidad con la ruta de acceso del menú **Inicio > Todos los programas > Software de actualización del UPS de Dell** (consulte la Figura 13). Se abre la ventana del Software de actualización del UPS de Dell.




**Figura 13. Cómo iniciar la utilidad desde el menú Inicio**

- 3 Elija uno de los siguientes métodos de comunicación para actualizar el firmware del UPS (consulte la Figura 14):
- Seleccione **RS232 ó USB** para usar los puertos PC COM ó USB para actualizar localmente.
  - Seleccione **NMC** para usar la interfaz de Ethernet de la Tarjeta de Gestión de Red de Dell para actualizar en la red.



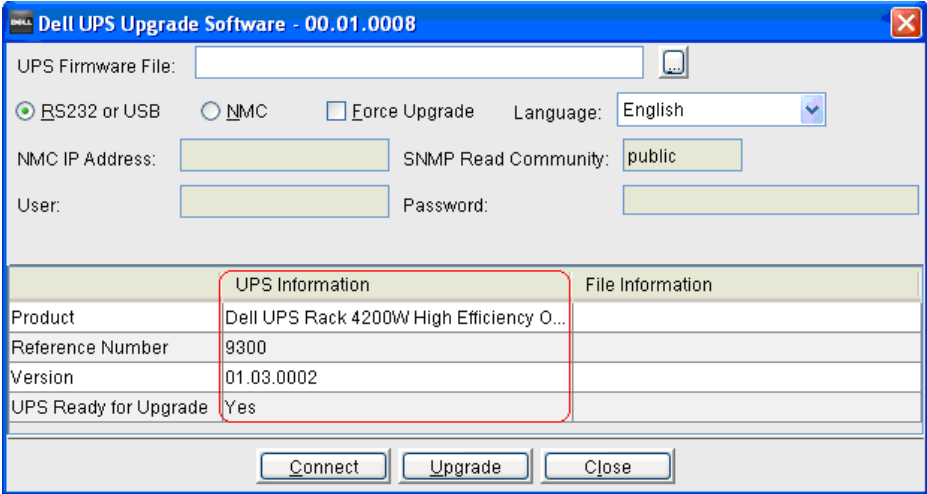
**Figura 14. Selección del método de comunicación**

- 4 Opción NMC solamente. Escriba la dirección IP de la Tarjeta de Gestión de Red de Dell, y el valor Comunidad de lectura de SNMP o acepte el valor predeterminado (público).

 **NOTA:** A menos que el SNMP esté habilitado, no podrá usar la Tarjeta de Gestión de Red de Dell como una interfaz Ethernet para actualizar el UPS.

- 5 Complete los campos **Usuario** y **Contraseña**.

- 6 Haga clic en **Conectar** para establecer la conexión al UPS.
- 7 Verifique que el UPS incluido en la columna **Información sobre el UPS** sea el UPS que desea actualizar (consulte Figura 15).

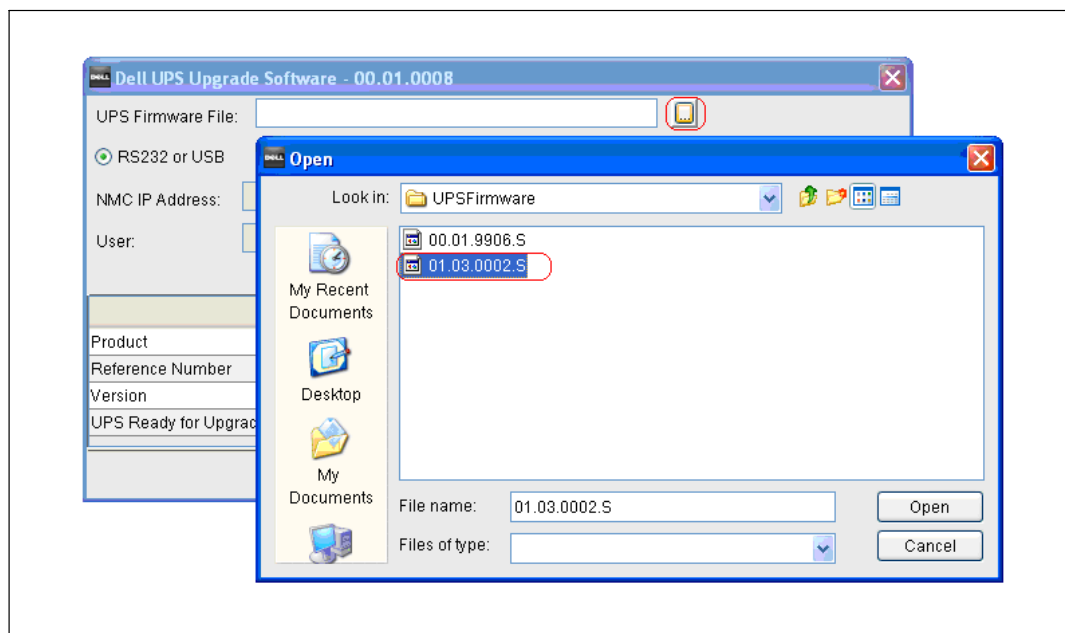


The screenshot shows the 'Dell UPS Upgrade Software - 00.01.0008' window. It contains fields for 'UPS Firmware File', connection options (RS232 or USB, NMC, Force Upgrade), language, NMC IP Address, SNMP Read Community, User, and Password. Below these is a table with two columns: 'UPS Information' and 'File Information'. The 'UPS Information' column is highlighted with a red box. At the bottom are 'Connect', 'Upgrade', and 'Close' buttons.

	UPS Information	File Information
Product	Dell UPS Rack 4200W High Efficiency O...	
Reference Number	9300	
Version	01.03.0002	
UPS Ready for Upgrade	Yes	

**Figura 15. Verificación del UPS para actualizar**

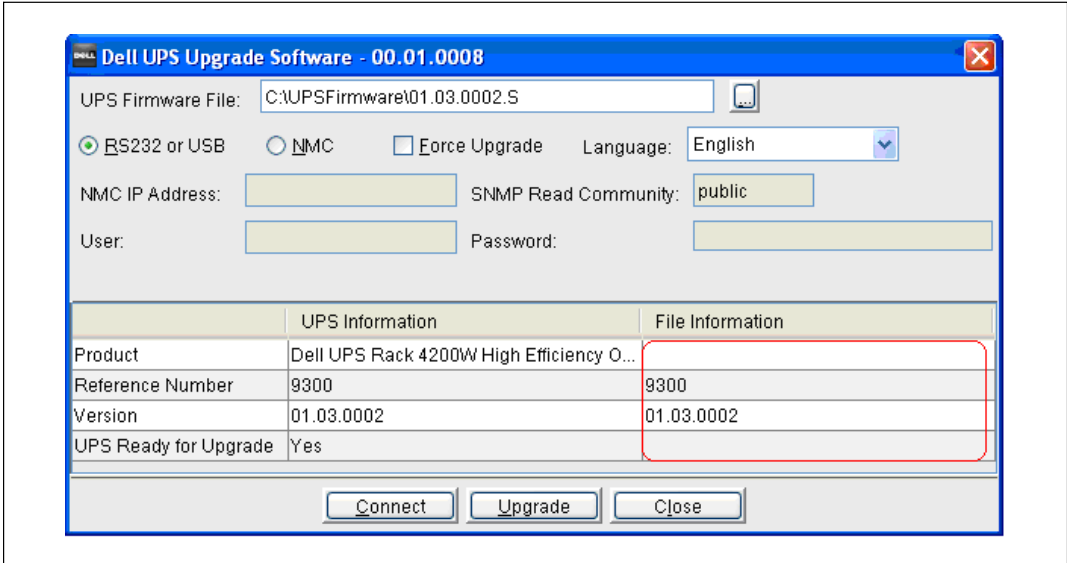
- 8 Haga clic en el botón de examinar junto al campo **Archivo de firmware del UPS**. Seleccione el archivo de actualización con la versión de firmware adecuada para esta actualización. Haga clic en **Abrir** (consulte la Figura 16).



**Figura 16. Selección del archivo de firmware del UPS**



- 9 Asegúrese de que la versión de firmware se seleccione correctamente verificando el número de referencia del programa y el número de la versión de firmware en la columna **Información de archivo** (consulte Figura 17).



**Figura 17. Identificación de la versión de firmware**

**NOTA:** Antes de que comience la actualización, la utilidad del Software de actualización del UPS de Dell valida el estado operativo, la configuración de la actualización seleccionada, la compatibilidad de la versión de firmware con el modelo de UPS seleccionado y la conexión de UPS.

- 10 Revise la notificación de validación de los resultados para determinar si el UPS está listo para actualizarse con el firmware seleccionado. (Consulte la Tabla 4 para obtener descripciones de las notificaciones de la validación.)
- Si los resultados de la validación son correctos, se muestra **Sí** en el campo **UPS listo para actualizar**. Vaya al Paso 12.
  - Si los resultados de la validación no son correctos, se muestra **No** en el campo **UPS listo para actualizar**. Solucione todos los errores (consulte la Tabla 4). Vaya al paso 12.

**Tabla 4. Notificación de validación**

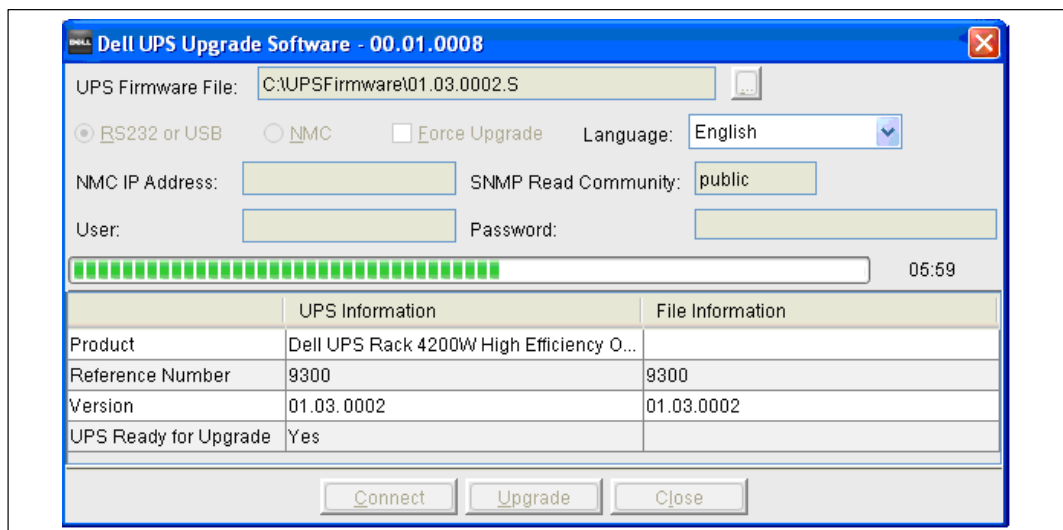
Notificación	Descripción										
<table><tr><td></td><td>UPS Information</td></tr><tr><td>Product</td><td>Dell UPS Rack 4200W High Efficiency O...</td></tr><tr><td>Reference Number</td><td>9300</td></tr><tr><td>Version</td><td>01.03.0002</td></tr><tr><td>UPS Ready for Upgrade</td><td>Yes</td></tr></table>		UPS Information	Product	Dell UPS Rack 4200W High Efficiency O...	Reference Number	9300	Version	01.03.0002	UPS Ready for Upgrade	Yes	En el campo <b>UPS listo para actualizar</b> en la columna <b>Información sobre el UPS</b> se muestra <b>Sí</b> . El UPS está preparado para la actualización. La utilidad del Software de actualización del UPS de Dell comienza a actualizar el firmware de UPS.
	UPS Information										
Product	Dell UPS Rack 4200W High Efficiency O...										
Reference Number	9300										
Version	01.03.0002										
UPS Ready for Upgrade	Yes										
<table><tr><td></td><td>UPS Information</td></tr><tr><td>Product</td><td>Dell UPS Rack 4200W High Efficiency O...</td></tr><tr><td>Reference Number</td><td>9300</td></tr><tr><td>Version</td><td>01.03.0002</td></tr><tr><td>UPS Ready for Upgrade</td><td>No</td></tr></table>		UPS Information	Product	Dell UPS Rack 4200W High Efficiency O...	Reference Number	9300	Version	01.03.0002	UPS Ready for Upgrade	No	En el campo <b>UPS listo para actualizar</b> en la columna <b>Información sobre el UPS</b> se muestra <b>No</b> . El UPS no está listo para la actualización. El UPS no se encuentra en el modo de operación correcto, no se estableció comunicación con el UPS, existe un error de versión de firmware o el UPS no puede aceptar el comando del puerto serie en este momento. Para continuar con la actualización, resuelva el error.
	UPS Information										
Product	Dell UPS Rack 4200W High Efficiency O...										
Reference Number	9300										
Version	01.03.0002										
UPS Ready for Upgrade	No										
Texto del mensaje de error: <b>Error en el formato del archivo</b>	Se selecciona una versión de firmware de UPS incompatible. Haga clic en <b>Aceptar</b> . Vuelva a seleccionar la versión de firmware.										
Texto del mensaje de error: <b>No hay ningún UPS conectado o no se puede abrir la conexión</b>	Se pierde la comunicación con el UPS. Haga clic en <b>Aceptar</b> . Verifique la conexión del UPS.										
Texto del mensaje de error: <b>La versión de firmware del UPS que seleccionó es la misma o es anterior a la versión de firmware actual en el UPS. ¿Está seguro de que desea continuar?</b>	La versión de firmware no es más reciente que la versión de firmware en el UPS. Haga clic en <b>Sí</b> para continuar la actualización. Haga clic en <b>No</b> para cancelar la actualización. Vuelva a seleccionar una versión de firmware más reciente.										
Texto del mensaje de error: <b>El usuario o la contraseña ingresados no son correctos.</b>	El usuario o la contraseña para comunicarse con la Tarjeta de Gestión de Red de Dell no son correctos. Haga clic en <b>Aceptar</b> . Revise el nombre de usuario y la contraseña.										

- 11** Haga clic en **Actualizar** en la ventana Software de actualización del UPS de Dell (consulte la Figura 17).



**NOTA:** Después de hacer clic en **Actualizar**, el UPS necesitará varios segundos para prepararse para la actualización. En consecuencia, la barra de progreso de la ventana Software de actualización del UPS de Dell no estará sincronizada con la barra de progreso del UPS. Esto es normal.

- 12** Supervise el progreso de la actualización con la barra de progreso en la ventana del Software de actualización del UPS de Dell (consulte la Figura 18).

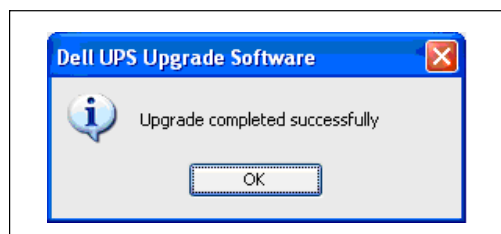


**Figura 18. Supervisión del progreso durante la actualización del firmware del UPS**

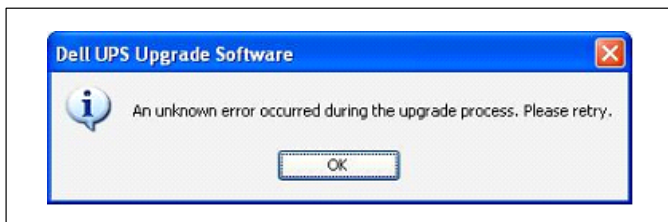
**NOTA:** Durante la actualización, la pantalla LCD del UPS muestra el mensaje Actualización de memoria Flash en proceso. También se muestra una barra de progreso con el porcentaje de actualización completado.

**13** Determine el estado de la actualización de la siguiente forma:

- Si la actualización de firmware del UPS es exitosa, se muestra un mensaje de notificación y se completa el procedimiento (consulte la Figura 19).
- Si se producen errores durante la actualización, se muestra un mensaje de error (consulte la Figura 20). Continúe con el paso 14.



**Figura 19. Mensaje de actualización exitosa**

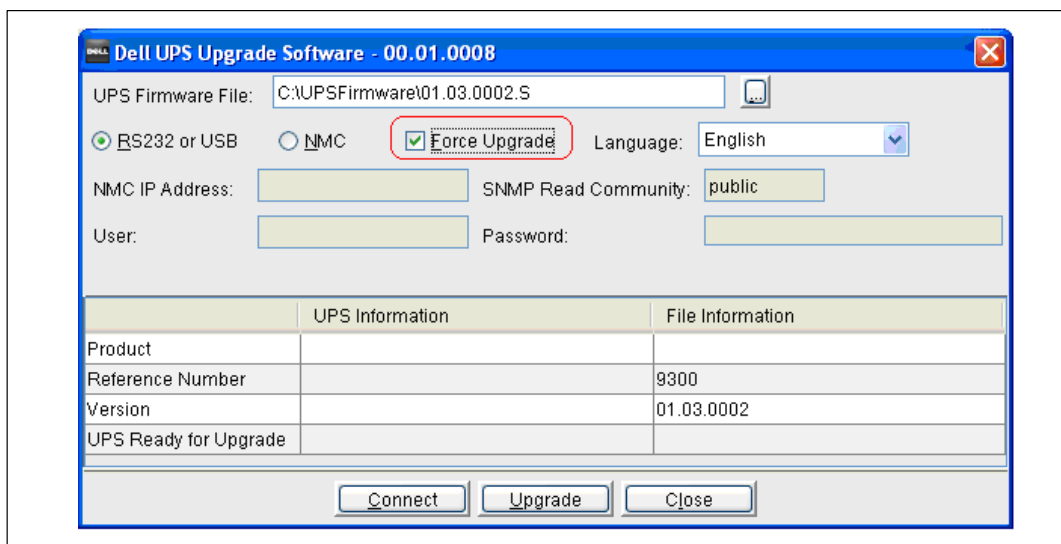


**Figura 20. Mensaje de error en el proceso de la actualización**

**14** Seleccione **Forzar actualización** en la ventana Software de actualización del UPS de Dell (consulte la Figura 21).



**NOTA:** Cuando selecciona Forzar actualización, sólo se valida el número de referencia del programa antes de que comience la actualización.



**Figura 21. Cómo forzar la actualización**

**15** Haga clic en **Actualizar** para reintentar la actualización del firmware del UPS.

**16** Determine el estado de la actualización de la siguiente forma:

- Si la actualización del firmware del UPS es exitosa, se muestra un mensaje de notificación (consulte la Figura 19 en la página 27).
- Si falla el nuevo intento de la actualización del UPS, comuníquese con Soporte para el usuario de Dell en [www.support.dell.com](http://www.support.dell.com).